

# 服務基本資料

## Informações básicas dos serviços

### Service Information

#### 辦公時間

#### Horário de funcionamento

#### Office Hours

星期一至四 09:00 ~ 17:45 (截籌時間為下午五時正)  
星期五 09:00 ~ 17:30 (同上)  
星期六、日及澳門政府假期休息

2ª ~ 5ª 09H00 ~ 17H45 (a atribuição de senhas cessa às 17H00)  
6ª 09H00 ~ 17H30 (Idem)  
Fechado aos Sábados, Domingos e Feriados Oficiais

Mon ~ Thu 09H00 ~ 17H45 (tags dispensed until 17H00)  
Fri 09H00 ~ 17H30 (same as above)  
Closed on Sat, Sun and government holidays

#### 查詢方法

#### Formas de consulta

#### Enquiry Methods

地址 / ENDEREÇO / ADDRESS

澳門氹仔北安碼頭一巷出入境事務廳大樓

Edif. do Serviço de Migração Travessa Um do Cais de Pac On, Taipa, Macau  
Immigration Department Office Building, Travessa Um do Cais de Pac On, Taipa, Macao

電話 / TEL  
(853) 2872 5488

傳真 / FAX  
(853) 8897 0300

電郵 / CORREIO ELECTRÓNICO / E-MAIL  
sminfo@fsm.gov.mo

#### 詳情請瀏覽治安警察局網站

Para pormenores do serviço, é favor de consultar o website do CPSP  
For further information please browse the website of Public Security Police Force

<http://www.fsm.gov.mo/psp>

所有資訊均以網站公佈為準

Toda a informação não dispensa a prevalência do publicado no website.

All information is subject to change, please refer to the website for the most updated information.



## 出入境事務廳

### Serviço de Migração

### Immigration Department

# 補發《居留證明書》

Emissão de 2ª via do  
"Certificado de Residência"  
Re-issue of  
"Residence Certificate"

#### 居民事務警司處

Comissariado de Residentes  
Residents Subdivision



## 治安警察局

Corpo de Polícia de Segurança Pública

澳門十月一號前地 治安警察局總部大樓 電話 Tel: (853) 2857 3333  
Edifício Comissariados Praticos de 1 de Outubro, Macau 傳真 Fax: (853) 2878 0826



警務易  
e-Police

# 補發《居留證明書》



## 服務對象與申請資格

因《居留證明書》在有效期(90日)內遺失、損毀或被竊而需申請補發該證明書之人士。

## 必須遞交文件

【注意：凡遞交影印本之文件，均須出示其正本作核對。】

### 親身辦理

1. 載明申請理由之申請書(亦可到受理部門索取或於網上下載有關申請書表格)；
2. 警務機關發出的《報案證明》或《檢舉憑據》(當屬遺失或被竊情況)；
3. 利害關係人的《前往港澳通行證》或法定可用作本澳進出境之有效護照 / 旅遊證件(只需身份資料頁)或身份證明文件影印本。

### 委託他人代辦

1. 經鑑證之委託書；
2. 受委託人之有效證件影印本；
3. 「親身辦理」必須遞交的所有文件。

## 費用 (或稅項)

1. 中國籍人士：免費
2. 其他人士：澳門幣100元

## 質量指標

翌工作日下午4時【見備註事項2.】



## 備註事項

1. 未滿18歲的利害關係人須由父、母或監護人代辦，代辦人需遞交其證件影印本，監護人尚需遞交證明其與利害關係人關係之文件影印本。
2. 「質量指標」指本局審理所需時間(輪候時間不計算在內)，而其計算方式為：自服務單位接獲且確認文件齊備無誤後起計。

# Emissão de 2ª via do "Certificado de Residência"



## Destinatários e requisitos

Aqueles que solicitam a emissão de 2ª via do "Certificado de Residência" durante o prazo de validade (90 dias), face ao extravio, dano ou furto do referido documento.

## Documentos necessários

[Nota: Na apresentação de fotocópias dos documentos, o respectivo original deve ser sempre acompanhado para verificação.]

### Requerimento apresentado pessoalmente

1. Requerimento fundamentado (o impresso de requerimento também pode ser adquirido junto dos serviços de atendimento ou descarregado da página electrónica);
2. "Talão de Participação" ou "Guia de Denúncia" emitido por serviços policiais (nas situações de extravio ou furto);
3. Fotocópia do "Salvo-Conduto Singular da R.P.C.", Passaporte / documento de viagem válido para entrada / saída da RAEM (só página biográfica) ou outros documentos de identificação.

### Através de representante

1. Procuração autenticada;
2. Fotocópia do documento de identificação do representante;

3. Os documentos necessários para "requerimento apresentado pessoalmente".

## Taxa (ou imposto)

1. Cidadãos Chineses: Gratuito
2. Restantes Nacionalidades: MOP100

## Indicador de qualidade

Até às 16H00 do dia útil imediato [Vide observação 2.]



## Observações

1. Os interessados que não tenham completado 18 anos de idade, o pedido deve ser apresentado pelo pai, mãe ou tutor. Os representantes devem apresentar fotocópia do seu documento de identificação. Os tutores devem ainda apresentar documento comprovativo da relação entre o tutor e o menor.
2. "Indicador de qualidade" significa o tempo necessário para o tratamento do pedido (não inclui o tempo das fileiras), e a contar: a partir da entrada do pedido na unidade de serviço sem falta de documentos necessários ao seu processamento.

# Re-issue of "Residence Certificate"



## Target Groups and Application Eligibility

Persons whose "Residence Certificate" is lost, damaged or stolen before its expiry (valid for 90 days) and hence need to apply for reissue of the document.

## Required Documents

[Note: The original should be exhibited for authentication if a copy is submitted.]

### Applying in Person

1. An application letter with reasonable justification [Note: The application letter template is available at the Subdivision concerned and the website of the Public Security Police Force];
2. "Report Testimonial" or "Complaint Notification" issued at a police department (in case of loss or theft);
3. Copy of the interested person's "P.R.C. Permit for Travelling to Hong Kong and Macao" or valid passport / travel document (bio data page only) or identification document used for entry to and departure from Macao.

### Applying by Representative

1. A certified letter of authorization;
2. Copy of representative's valid identification document;
3. All the necessary documents to be submitted when "applying in person".

## Charge (or Tax)

1. Chinese: Free of Charge
2. Others: MOP100

## Quality Criterion

By 16:00 on the next working day [Please see Remark 2.]



## Remarks

1. Interested persons under 18 years old should have their applications tendered by the parent or guardian, who is required to submit a copy of his/her identification document. The guardian should also submit a copy of the proof of relationship with the interested person.
2. "Quality Criterion" refers to the time of processing required by service unit (excluding time of waiting in a queue) calculated in the following manner: from the moment when the service unit received and confirmed that all the required documents had been correctly prepared.